

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH ĐẮK LẮK**

Số: 10426 /UBND-NNMT

V/v kê thửa số liệu gói thầu Tư vấn khảo sát  
lập dự án và Báo cáo kinh tế - kỹ thuật

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Đăk Lăk, ngày 23 tháng 12 năm 2016

Kính gửi: Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn.

Xét Tờ trình số 227/TTr-SNNNT ngày 07/12/2016 của Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc xin chủ trương triển khai thực hiện các dự án cấp nước sinh hoạt nông thôn thuộc Chương trình “Mở rộng quy mô vệ sinh và nước sạch nông thôn dựa trên kết quả” trên địa bàn tỉnh, vay vốn Ngân hàng Thế giới; UBND tỉnh có ý kiến như sau:

- Đồng ý chủ trương để Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn (*Chủ đầu tư*) được kê thửa số liệu, khối lượng, dự toán công tác khảo sát và gói thầu tư vấn lập Dự án, lập Báo cáo kinh tế - kỹ thuật đối với các công trình (*chi tiết tại phu lục kèm theo*) đã được các đơn vị lập trước khi thực hiện Chương trình “Mở rộng quy mô vệ sinh và nước sạch nông thôn dựa trên kết quả” trên địa bàn tỉnh, vay vốn Ngân hàng Thế giới (*Chương trình*). Chủ đầu tư ký Hợp đồng (*hoặc Phụ lục hợp đồng*) với các đơn vị tư vấn đã thực hiện trước đây (nếu đủ năng lực theo quy định) để thực hiện rà soát, điều chỉnh thiết kế và dự toán của các công trình cho phù hợp với yêu cầu của Chương trình, trình cấp có thẩm quyền thẩm định, phê duyệt theo quy định; điều chỉnh nguồn vốn, tên các công trình theo danh mục công trình tại Kế hoạch thực hiện Chương trình năm 2016 đã được UBND tỉnh phê duyệt tại Quyết định số 2434/QĐ-UBND ngày 22/8/2016.

- Chuyển tiếp phần vốn đã bố trí, đã giải ngân và phần kinh phí còn nợ các đơn vị tư vấn vào phần vốn đối ứng của địa phương trong tổng dự toán Chương trình. Chi phí tư vấn chuẩn bị đầu tư dự án (*mới*) thanh toán theo giá trị được cấp có thẩm quyền phê duyệt trừ đi phần kinh phí đã thanh toán cho các đơn vị tư vấn (*phần công việc đã được thực hiện trước khi triển khai Chương trình*).

Nhận được Công văn này, Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Thủ trưởng các đơn vị liên quan triển khai thực hiện./

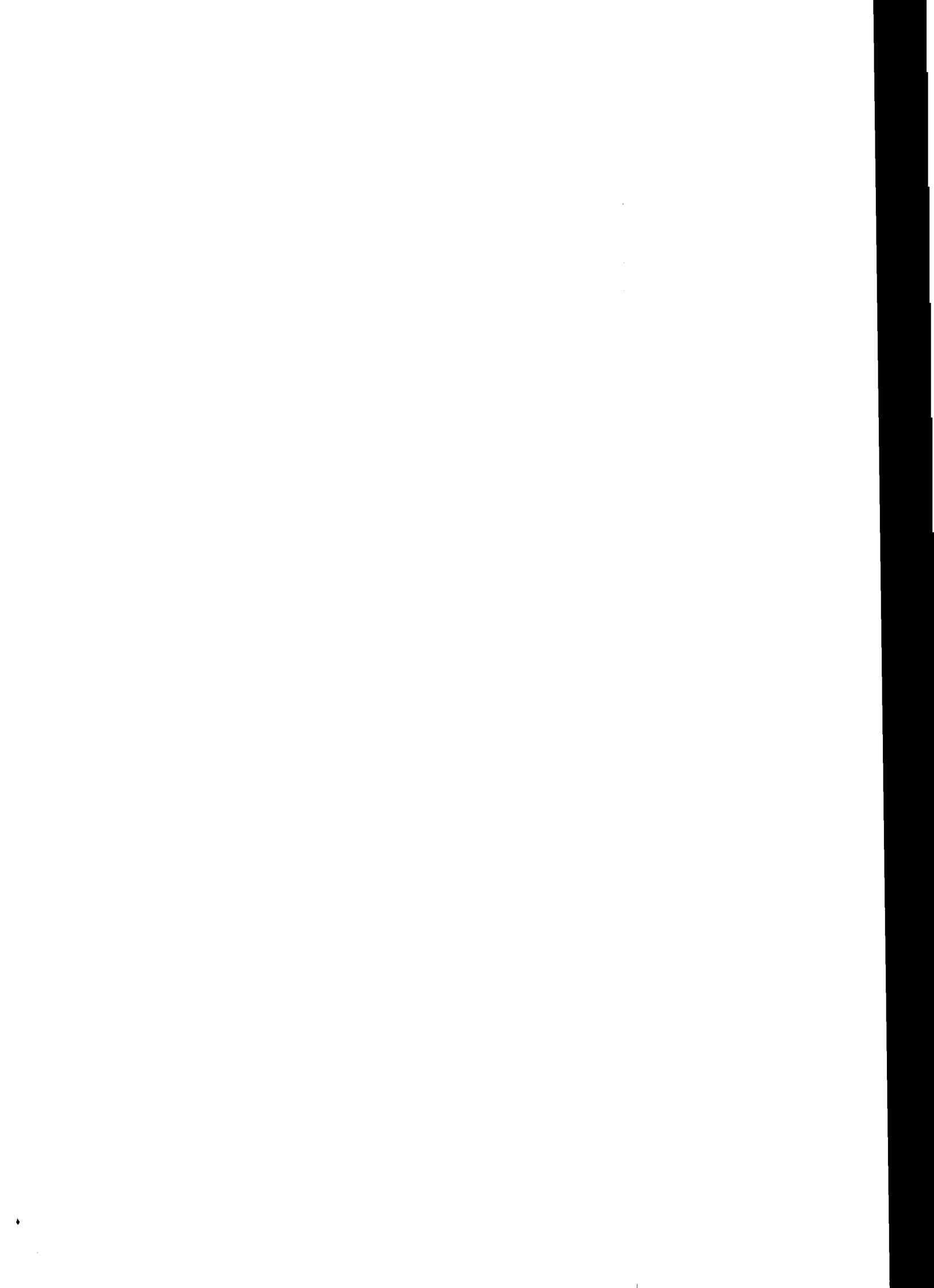
**Noi nhậm**

- Như trên;
- CT, PCT UBND tỉnh;
- Các Sở: KH&ĐT, TC;
- Kho bạc Nhà nước tỉnh;
- UBND các huyện: Ea H'leo, Krông Bông;
- UBND thị xã Buôn Hồ;
- Trung tâm Nước sạch và VSMTNT;
- Đ/c Vinh – PCVP UBND tỉnh;
- Lưu: VT, TH, NNMT (Th 25b).

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



Y Giang Gry Niê Knơng



## DANH MỤC CÔNG TRÌNH

(Kèm theo Công văn số 104-26 /UBND-NNMT ngày 23/12/2016 của UBND tỉnh)



Tên công trình và nguồn vốn đã được phê duyệt		Quyết định phê duyệt, cấp phê duyệt	Tổng giá trị HĐ và NT (triệu đồng)	Vốn bố trí và giải ngân đến hết 2015 (triệu đồng)	Số vốn còn nợ (triệu đồng)	Tên công trình và nguồn vốn theo Kế hoạch được UBND tỉnh phê duyệt tại Quyết định số 2434/QĐ-UBND, ngày 22/8/2016
<b>Công trình đã lập hồ sơ và phê duyệt dự án, đã giải ngân một phần vốn chuẩn bị đầu tư</b>						
1	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Hệ thống cấp nước sinh hoạt hợp vệ sinh xã Ea Ral, huyện Ea H'leo.</li> <li>- Nguồn vốn Chương trình MTQG Nước sạch và VSMTNT và vốn khác</li> </ul>	QĐ số 2949/QĐ-UBND ngày 16/11/2010 của UBND tỉnh	1,129.96	726.00	403.96	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cấp nước sinh hoạt xã Ea Ral, huyện Ea H'leo.</li> <li>- Nguồn vốn Chương trình Mở rộng quy mô VS&amp;NS nông thôn dựa trên kết quả.</li> </ul>
2	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cấp nước sinh hoạt xã Yang Kang, huyện Krông Bông.</li> <li>- Nguồn vốn Chương trình MTQG Nước sạch và VSMTNT và vốn khác</li> </ul>	QĐ số 1331/QĐ-UBND ngày 04/4/2011 của UBND huyện Krông Bông	664.75	598.00	66.75	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cấp nước sinh hoạt xã Yang Kang, huyện Krông Bông.</li> <li>- Nguồn vốn Chương trình Mở rộng quy mô VS&amp;NS nông thôn dựa trên kết quả.</li> </ul>
3	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cấp nước sinh hoạt xã Hoà Thành, huyện Krông Bông.</li> <li>- Nguồn vốn Chương trình MTQG Nước sạch và VSMTNT và vốn khác</li> </ul>	QĐ số 3640/QĐ-UBND ngày 22/9/2014 của UBND huyện Krông Bông	496.64	450.00	46.64	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cấp nước sinh hoạt xã Hoà Thành, huyện Krông Bông.</li> <li>- Nguồn vốn Chương trình Mở rộng quy mô VS&amp;NS nông thôn dựa trên kết quả.</li> </ul>
4	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cấp nước sinh hoạt xã Tân Tiến, huyện Krông Pắc.</li> <li>- Nguồn vốn Chương trình MTQG Nước sạch và VSMTNT và vốn khác</li> </ul>	QĐ số 549/QĐ-KHĐT ngày 28/9/2009 của Sở Kế hoạch và Đầu tư	964.12	670.00	294.12	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cấp nước sinh hoạt xã Tân Tiến, huyện Krông Pắc.</li> <li>- Nguồn vốn Chương trình Mở rộng quy mô VS&amp;NS nông thôn dựa trên kết quả.</li> </ul>
<b>Công trình đã lập hồ sơ, chưa phê duyệt dự án, đã giải ngân một phần vốn chuẩn bị đầu tư</b>						
5	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cấp nước sinh hoạt xã Cư Bao, thị xã Buôn Hồ.</li> <li>- Nguồn vốn Chương trình MTQG Nước sạch và VSMTNT và vốn khác</li> </ul>	Chưa phê duyệt	1,955.27	680.00	1,275.27	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Cấp nước sinh hoạt xã Cư Bao, thị xã Buôn Hồ</li> <li>- Nguồn vốn Chương trình Mở rộng quy mô VS&amp;NS nông thôn dựa trên kết quả.</li> </ul>
6	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nâng cấp, mở rộng công trình cấp nước Krông Kmar</li> <li>- Nguồn vốn Chương trình MTQG Nước sạch và VSMTNT và vốn khác</li> </ul>	Chưa phê duyệt	606.74	510.00	96.74	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nâng cấp, mở rộng công trình cấp nước Krông Kmar.</li> <li>- Nguồn vốn Chương trình Mở rộng quy mô VS&amp;NS nông thôn dựa trên kết quả.</li> </ul>
<b>Tổng cộng:</b>			<b>5,817.47</b>	<b>3,634.00</b>	<b>2,183.47</b>	

